

Können Sie mir noch Handtücher geben?

Вы можете дать мне ещё полотенца?

Общие сведения

Запомните!

Порядок слов в предложениях с аккузативным и дативным дополнением
Если глагол имеет аккузативное и дативное дополнение, то порядок слов подчиняется следующим правилам:

1. Если дополнения выражены существительными, то сначала стоит дативное: Bringst du Herrn Braun noch Handtücher?
2. Если одно из дополнений - существительное, другое - местоимение, то вначале стоит местоимение: Können Sie mir ein Taxi bestellen?
3. Если оба дополнения выражены местоимениями, то вначале стоит аккузативное: Ich bringe sie ihm.

Обобщение:

- два существительных: сначала датив
- существительное и местоимение: сначала местоимение
- два местоимения: сначала аккузатив

	Verb ₁	датив	аккузатив	Verb ₂
Hanna	Bringst du bringt Können Sie	Herrn Braun Ihnen mir	die Handtücher? die Handtücher. ein Taxi	bestellen?
		аккузатив	датив	
Hanna Ich	bringt bestelle	sie es	Ihnen. Ihnen.	

Это вы можете сказать:

Если вы пригласили кого-то на определённый день
если вокруг много суматохи
если вы предполагаете, что в клинике кому-то скучно

Ich habe ihn für Sonntag eingeladen.
Heute ist viel los.
In der Klinik ist es für ihn wohl sehr langweilig.

Женщина просит Андреаса вызвать для неё такси.

Frau: Können Sie mir ein Taxi bestellen?
Andreas: Ja gern. Und für wann?
Frau: Sofort bitte.
Andreas: Geht in Ordnung. Ich bestelle es Ihnen sofort.

В одном из номеров нет полотенец. Гость просит госпожу Бергер, чтобы она распорядилась их принести.

Mann: Entschuldigung! Können Sie mir noch Handtücher geben? Im Bad sind keine.
Frau Berger: Entschuldigen Sie bitte. Heute ist sehr viel los. Das Zimmermädchen bringt Ihnen die Handtücher sofort. Hanna? Hanna!
Hanna: Ja?
Frau Berger: Bringst du bitte Herrn Braun noch Handtücher?
Hanna: O, das habe ich vergessen. Ich bringe sie ihm sofort.

Теперь у Андреаса и госпожи Бергер выдалось время поговорить о докторе Тюрмане.

Frau Berger: Übrigens, ich habe mit Herrn Dr. Thürmann telefoniert.
Andreas: Ach ja? Also, in der Klinik ist es ja für ihn sehr langweilig.
Frau Berger: Ja, das hat er mir auch gesagt. Und deshalb habe ich ihn für Sonntag eingeladen.
Andreas: Ach ja?
Frau Berger: Wir machen zusammen eine Schiffsfahrt. Wollen Sie nicht mitkommen?
Ex: Schiff fahren?
Frau Berger: Genau! Ihre zweite Stimme kann ja auch mitkommen.
Ex: Sowieso! Andreas, bitte!

Wörter und Wendungen

ein Taxi bestellen	заказать такси
sofort	немедленно
die Handtücher	полотенца
jemandem etwas geben	дать кому-то что-то
jemandem etwas bringen	принести что-то кому-то
Heute ist sehr viel los!	Сегодня много всего происходит.
Es ist für ihn wohl sehr langweilig.	Для него там, вероятно, очень скучно.
der Sonntag	воскресенье
die Schiffsfahrt	прогулочное плавание, прогулка на теплоходе
das Schiff	корабль, судно

Übungen

1 Впишите вместо пропусков нужный глагол из указанных ниже.

1. Der Mann _____ Handtücher. 2. Hanna _____ die Handtücher.
3. Hanna hat die Handtücher _____ . 4. Frau Berger hat Herrn Dr. Thürmann _____ .
5. Andreas hat die Buchung _____ .
6. Der Mann hat ein Zimmer _____ .

einladen bringen reservieren notieren brauchen vergessen

2 Замените аккузативное дополнение из первого упражнения на личное местоимение.

1. *Der Mann braucht sie.* _____ 2. _____
3. _____ 4. _____
5. _____ 6. _____

3 Замените дативное дополнение личным местоимением.

1. Andreas soll Dr. Thürmann eine Geschichte erzählen.
Andreas soll _____ eine Geschichte erzählen.
2. Andreas zeigt seinen Eltern Aachen.
Andreas zeigt _____ Aachen.
3. Andreas erklärt seinem Vater den Computer.
Andreas erklärt _____ den Computer.
4. Andreas hat mit Karl dem Großen ein Interview gemacht.
Andreas hat mit _____ ein Interview gemacht.
5. Andreas gibt Frau Berger einen Brief.
Andreas gibt _____ einen Brief.

4 **Замени́те аккuzативное допoлнение местоимением. Помните о порядке слов в немецком предложении.**

1. Kannst du mir einen Kaffee bringen? _____
2. Zeigst du mir das Musiktheater? _____
3. Gibst du mir deinen Füller? _____
4. Verkaufst du mir das Buch? _____
5. Erzählst du mir die Geschichte? _____
6. Erklärst du mir den Weg? _____
7. Bringen Sie ihm die Handtücher? _____
8. Bestellen Sie mir ein Taxi? _____

5 **Образуйте предложения. (Ключей к заданию нет.)**

jemandem	etwas	Verb
Frau Berger	die Stadt	} zeigen
Herrn Thürmann	ein Buch	
Hanna	das Eurogress	
Ex	die Quellen	
der Frau	den Bahnhof	
Herrn und Frau Schäfer	einen Kaffee	} bringen
dem Mann	einen Tee	
der Französin	eine Zeitung	
den Studentinnen	Handtücher	
dem Gast	ein Buch	
...	den Weg	} erklären
...	eine Geschichte	
...	ein Spiel	
...	ein Sonderangebot	
...	...	

Beispiel

Er zeigt Frau Berger die Stadt. Er zeigt ihr die Stadt. Er zeigt sie Frau Berger. Er zeigt sie ihr. /
 Kannst du Frau Berger die Stadt zeigen? Kannst du ihr die Stadt zeigen? Kannst du sie Frau Berger zeigen? Kannst du sie ihr zeigen? /
 Zeig Frau Berger bitte die Stadt. Zeig ihr bitte die Stadt. Zeig sie bitte Frau Berger. Zeig sie ihr bitte.